您可以在线、通过电话或通过邮件提交（详细联系方式参见表格背面。）

波特兰市税务局

艺术所得税申报表

艺术教育和学习基金

针对 2025 年 1 月 1 日至 2025 年 12 月 31 日

2026 年 4 月 15 日到期

Form **ARTS 2025**

仅供官方使用

所有波特兰成年居民（18 岁及以上）都需要提交艺术税申报表。

❶ 波特兰地址，该地址是纳税申报人 2025 年任何一段时间的主要住址。

☐ **已搬离？**勾选并填写表格背面的计划表 B

地址（不允许使用邮政信箱）	市	州	邮编
		OR	**97**

❷ 该家庭是否有资格获得家庭贫困豁免？ ☐ 是（填写表格背面的计划表 A） ☐ 否

❸ 列出截至 2025 年 12 月 31 日年满 18 周岁的所有人。（仅当您不申请家庭贫困豁免时，才须填写本节。）

姓名（名字、中间名、姓氏、后缀） ☐ 已故	出生年份	勾选一项：
电子邮件	社会安全号	☐ **应付 $35** ☐ 每年应纳税收入少于

姓名（名字、中间名、姓氏、后缀） ☐ 已故	出生年份	勾选一项：
电子邮件	社会安全号	☐ **应付 $35** ☐ 每年应纳税收入少于

姓名（名字、中间名、姓氏、后缀） ☐ **已故**	出生年份	勾选一项：
电子邮件	社会安全号	☐ **应付 $35** ☐ 每年应纳税收入少于

姓名（名字、中间名、姓氏、后缀） ☐ 已故	出生年份	勾选一项：
电子邮件	社会安全号	☐ **应付 $35** ☐ 每年应纳税收入少于

❹ 计算结欠余额。 *（请注意：如果付款邮件未在 2026 年 4 月 15 日之前加盖邮戳，将对罚款进行评估。）*

结欠余额： 应付 $35 的总人数：_____ **x $35 =** 艺术税应付总金额： $_____ 支票号码：_____

应付金额样本：1 个人 = $35；2 个人 = $70；3 个人 = $105；4 个人 = $140 **支票抬头为“波特兰市”**

❺ 邮寄地址，如果与第 ❶ 行中输入的主要住址不同

地址（允许使用邮政信箱）	市	州	邮编

❻ 请在下方提供联系信息，并将此表格连同付款（如有）邮寄至税务局。

填表人姓名（请以正楷书写） 日期 日间电话号码

邮寄 Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820 （有关电话和在线联系信息，请参见背面。）

必须披露您的社会安全号。这一要求根据 1974 年《联邦隐私法》、1976 年《税收改革法》和《艺术税收管理规则》授权。税务局将使用您的社会安全号来协助艺术税的管理，包括但不限于遵循联邦 1099 表格的申报要求，以及将艺术税申报与联邦纳税申报人信息进行比较。

计划表 A：家庭贫困豁免（参见说明）

输入以下家庭中每个人（包括儿童）的年收入总额（包括所有收入来源）。

	姓名（如为已故者，请勾选姓名旁边的方框）	出生年份	社会安全号	年度收入
1	☐		- -	$
2	☐		- -	$
3	☐		- -	$
4	☐		- -	$
5	☐		- -	$
6	☐		- -	$
7	☐		- -	$
8	☐		- -	$

如果家庭中有更多的人，请附加一张表格，注明每个人的姓名和出生年份，并在此处输入收入总额： $

2025 年联邦贫困指南	
家庭人数	贫困指南
1	$15,650
2	$21,150
3	$26,650
4	$32,150
5	$37,650
6	$43,150
7	$48,650
8	$54,150
对于 8 人以上的家庭，每增加一人，增加 $5,500。	

家庭年度总收入：	$
家庭人数：	

不要忘记填写表格正面的第 ❺ 行和第 ❻ 行。

计划表 B：地址变更（参见说明）

姓名	地址	市	州	邮编	搬离日期（月/年）

以邮寄方式提交：**Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820**

以电话方式提交：(503) 865-4278

传真：(503) 865-3065

TTY：711

在线提交：Pro.Portland.gov

实际地址：Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon, 97201

支票抬头应为**“City of Portland”**

2025 年艺术税申报表说明

2025 年联邦贫困指南	
家庭人数	**贫困指南**
1	**$15,650**
2	**$21,150**
3	**$26,650**
4	**$32,150**
5	**$37,650**
6	**$43,150**
7	**$48,650**
8	**$54,150**
对于 8 人以上的家庭，每增加一人，增加 $5,500。	

❶ 输入当前波特兰地址，或作为成年纳税申报人在 2025 年任何一段时间内主要住址的波特兰地址。如果住所不在波特兰市范围内，请不要填写此表格。

- **如果任何纳税申报人最近从主要住址搬离，**勾选“已搬离？勾选并填写表格背面的计划表 B。”在**计划表 B** 中列出每位纳税申报人及其新地址，并注明搬离日期（月/年）。

  一年中的部分时间住在波特兰的居民也应缴纳 $35 的全额税款。如果您在 2025 年完全没有住在波特兰，则您不需要缴纳税款。请填写计划表 B 并返回表格，以便我们在记录中更新您的地址。

❷ 如果所有*家庭成员*[2]的综合*年收入*[1]位于或低于 2025 年联邦贫困指南（见图表），并且您希望申请家庭贫困豁免，请勾选第 ❷ 行的“是”。否则，请勾选“否”。

❸ 如果申请家庭贫困豁免（您勾选第 ❷ 行的“是”）：

- 填写表格*背面*的**计划表 A**。（不要填写表格正面的第 ❸ 节。）
  提供 2025 日历年每个*家庭成员*[2]（包括子女）的姓名、出生年份、社会安全号 (SSN) 和个人年度收入[1]。计算家庭成员的年度收入总额，并输入家庭成员人数。收入和家庭信息将使用联邦税务信息进行核实。
- 不要忘记填写第 ❺ 和第 ❻ 行。

如果不申请家庭贫困豁免（您勾选第 ❷ 行上“否”）：

- 列出截至 2025 年 12 月 31 日年满 18 岁的成年人的全名、社会安全号、出生年份和电子邮件地址（如有需要，请附上其他表格）。
- 如果个人在 2025 日历年的*应税收入*[3] 为 $0 至 $999.99，则勾选“年度应税收入低于 $1,000”。收入将使用联邦税务信息进行核实。
- 如果个人在 2025 日历年的*应税收入*[3] 为至少 $1,000，则勾选“应付 $35”。

❹ 应缴税款总额等于 $35 乘以表格上列出的“应付 $35”的成年纳税申报人数量。支票抬头为**波特兰市。**如果付款未在 2026 年 4 月 15 日之前加盖邮戳，将对罚款进行评估。

❺ 如果邮寄地址与第 ❶ 行中输入的波特兰地址不同，请输入邮寄地址。

❻ 输入填表人的姓名、日间电话号码和今天的日期。将表格连同付款（如有）提交至波特兰市税务局：

邮寄地址：Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820
电话：(503) 865-4278 | 传真：(503) 865-3065 | TTY：711
在线：portland.gov/revenue/arts-tax-chinese
实际地址：Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon, 97201

需要披露您的社会安全号。这一要求根据 1974 年《联邦隐私法》(Federal Privacy Act)、1976 年《税收改革法》(Tax Reform Act) 和《艺术税收管理规则》(Arts Tax Administrative Rules) 授权。税务局将使用您的社会安全号来协助艺术税的管理，包括但不限于遵循联邦 1099 表格的申报要求，以及将艺术税申报与联邦纳税申报人信息进行比较。

确定联邦贫困豁免的[1]**年度收入**遵循美国人口普查局 (US Census Bureau) 的定义，包括 2025 日历年从任何来源获得或收到的所有收入，无论根据州或联邦法律是否应纳税。收入的示例包括个人或联合储蓄账户或其他计息账户的利息、子女抚养费、赡养费、残疾收入（包括退伍军人事务 (VA) 残疾）、失业援助、股票和其他财产的抛售（即使亏本抛售）、股息、社会安全收入（应税或非应税）、企业的正净收入和员工工资。

[2]**家庭成员**包括在一个住宅内提交单份联邦或州纳税申报表的所有居民（成人和儿童）。

[3]**应税收入**可以来自工资、自营职业、投资（不包括美国财政部 (US Treasury) 利息）、租金、退休（不包括社会安全、联邦铁路

退休法案福利、俄勒冈州 PERS、FERS 和 CSRS）、残疾（不包括 VA 残疾）、失业、配偶/子女抚养费，或本市不禁止征税的任何其他来源。